

8 987 0.. ...

Nightspot B LED
Gobo Projector
Gobo Projector

8 987 0.. 1..
8 987 1.. 1..
8 987 2.. 1..
8 987 0.. 2..
8 987 1.. 2..
8 987 2.. 2..

DALI
1-10 V dimmbar /
1-10 V dimmable

Schutzart – Protection IP 67
Schutzklasse – Safety Class I

MONTAGE ANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS

WILLY MEYER & SOHN GMBH &CO.KG
LICHTECHNISCHE SPEZIALFARIK
Stemmessiepener Weg 5 • D-58675 Hemer

Anbauleuchte mit Hochleistungs-LED-Modul
MONTAGEHINWEISE
Anschluss der Leuchte nach VDE 0100.
Anbauleuchte für ungeschützte Anlagen.
Leuchte ist geeignet für Montage auf normal entflammbaren Baustoffen.

Die in dieser Leuchte eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

Vor dem Öffnen der Leuchte Netzspannung trennen!
Leuchte am Montageort befestigen.
Bei Montagehöhen über 3 m mindestens zwei Befestigungsschrauben verwenden! Rückteil **B** durch Lösen der vier Schrauben abnehmen.
Beim Lösen der Schrauben müssen die Bauteile der Leuchte gegen Herabfallen gesichert werden!
Netzanschlussleitung durch die Kabelverschraubung führen, Leitung 5 cm abmanteln und beiliegende Silikonschläuche über die Einzeladern ziehen.
ACHTUNG ! Mantelleitung darf maximal 3 cm in das Leuchtengehäuse ragen. Elektrischen Anschluss vornehmen.
Die **DALI** - und die **1-10 V** - Steuerleitungen sind gegenüber der Netzleitung basisisoliert.
Steueradern für die Dimmung gemäß Klemmenbeschriftung anschließen.
1-10 V dimmbare Leuchten: Auf Polarität achten!
Kabelverschraubung festdrehen. Auf richtigen Sitz der elektrischen Zuleitung in den Dichtungen achten.
Rückteil **B** wieder aufsetzen, dabei die elektrische Verbindung durch Steckverbinder herstellen.
Rückteil **B** dicht verschrauben.

Einsetzen eines Gobos
Komplettes Leuchten-Vorderteil **A**
(Rohr + Rahmen mit Glas) vom Gehäuse nehmen.
Gobohalter **C** durch Lösen der Rändelmutter **E** entnehmen, Fixierung **F** entfernen, passendes Gobo oder Farbscheiben in den Gobohalter **C** einlegen, Schutzring **K** auflegen und mit Fixierung **F** befestigen.
Beim Einsatz von Metallgobos + Farbfilter immer das Metallgobo zuerst einlegen. Gobohalter wieder einsetzen und mit der Rändelschraube **E** befestigen.
Zum Ausrichten des Gobos die Rändelschraube **E** lösen und nach dem Ausrichten wieder festschrauben.
Das Trägermodul **D** mit dem Objektiv ist ab Werk mit einem Abstand entsprechend der verwendeten Brennweite zum Gobomodul montiert. Eine genaue Scharfstellung nach der Montage geschieht durch Verschieben des Trägermoduls **D**. Dazu seitliche Rändelschrauben **G** lösen und wieder festziehen.
Komplettes Leuchten-Vorderteil **A** wieder aufsetzen und dicht verschrauben, Schrauben dabei über Kreuz gleichmäßig anziehen.

Luminaire with high performance LED module
MOUNTING INSTRUCTIONS
Connect light fitting in compliance with prevailing regulations in your country. Luminaire for non-protected outdoor installation. Luminaire is suitable for mounting on normal inflammable surfaces.

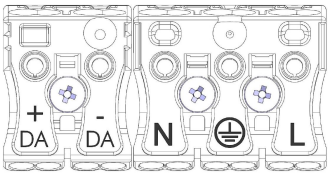
The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

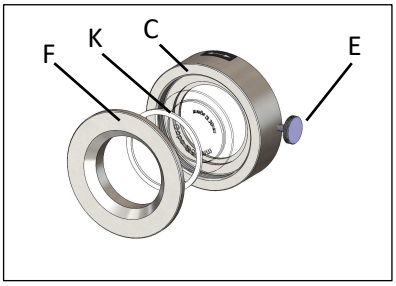
Disconnect from power supply before opening the light fitting.
When installed at more than 3 meters height, be sure to use at least two fixing screws.
Remove back part **B** by loosening the 4 screws.
When loosening the screws care must be taken to ensure that no parts of the luminaire fall down.
Insert power supply cable through the cable gland and strip off the last 5 cm of sheathing. Slide the enclosed silicone sleeves over the individual wires.
ATTENTION ! Do not insert more than 3 cm of sheathed cable into the luminaire housing.
Make the electrical connection.
DALI and **1-10 V** control wires are equipped with basic insulation against the power supply.
Connect the wires for the dimming system according to the marking on the terminal block.
1-10 V dimmable luminaire: Ensure correct polarity!
Tighten cable gland. Make sure that the power supply cable sits properly in the gasket.
Set Back part **B** on again and arrange electrical connection by plug.
Then back part **B** is to be screwed properly.

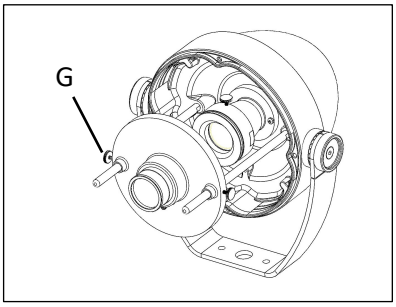
Insert of gobo
Remove complete luminaire front **A**
(Tube + frame with glass) from housing.
Removing gobo carrier module **C** by releasing the knurled nut **E**, remove fixation **F**, insert colour filter and/ or gobo with protector **K** into the gobo carrier **C** and hold it in place by using the fixation **F**.
When using a metal gobo AND colour filter always insert the metal gobo first. Insert the gobo carrier and tighten the knurled nut **E**. To adjust the gobo in the right position, release the knurled nut **E** of the gobo carrier, after adjusting tighten the knurled nut again.
The lense carrier module **D** with lense is mounted already in the factory at a distance corresponding to the focal length of the lense. Focusing is done by moving the carrier module **D**. To do this, loosen the knurled nuts **G**, adjust the position of carrier module **D** and then tighten the knurled nuts **G** again.
Put the tubular housing **A** back on and tighten the 4 screws crosswise.

Zum Anschluss der Leuchten mit M20
Kabelverschraubung Kabel mit Durchmesser 8-15 mm verwenden. Bei Leuchten mit Anschlusskabel darf dieses nur in einen Anschlusskasten mit entsprechender Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

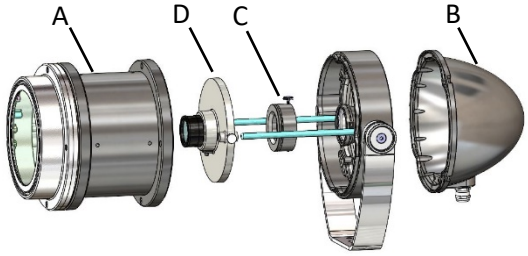
Mains M20 cable gland that accept cable diameters from 8 mm to 15 mm. The power supply cable may only be connected to a connection box which has the correct degree of protection and safety class. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.







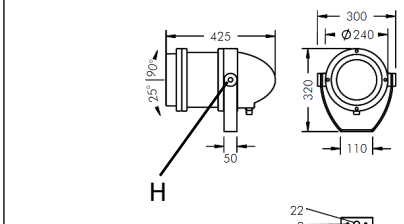
Leuchte mit Bügel:
Gelenkschraube **H** mit 20 Nm festziehen.
Luminaire with bracket:
Tighten the screw **H** with 20 Nm.



Außendurchmesser Gobo : 50,0 mm
max. Imagedurchmesser : 41,0 mm
Ø Farbfilter/Dichrofilter: 50,0 mm

Outer diameter of gobo : 50,0 mm
max. diameter of image : 41,0 mm
Ø colour- or dichroic-filters: 50,0 mm



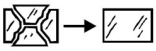


8 987 0.. ...

159 0119 - 1022

Das Einrichten und Scharfstellen des Goboscheinwerfers geschieht am Besten in der Dunkelheit. Komplettes Leuchten-Vorderteil **A** (Rohr + Rahmen und Glas) vom Gehäuse nehmen. Beim Lösen der Schrauben müssen die Bauteile der Leuchte gegen Herabfallen gesichert werden! Scharfstellen und Ausrichten des Gobos wie vorn beschrieben. Rahmen mit Glas aufsetzen und dicht verschrauben, Schrauben dabei über Kreuz gleichmäßig anziehen.
Wird ein Konturenschieber eingesetzt, muss dieser zwischen dem Gobohalter **C** und dem Trägermodul mit Objektiv **D** platziert werden.
Durch das Einlegen eines Farbfilters kann so die eingestellte Kontur eingefärbt werden.

Achtung! Beim Einstellen der einzelnen Schieber können diese, je nach Brenndauer der Leuchte, stark erhitzt sein.
Leuchte ggf. längere Zeit abkühlen lassen!
Das Glas ist ein Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.



Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen Schutzabdeckungen betrieben werden.

Leuchte	Gewicht	Windangriffsfläche
8 987	8,0 kg	0,085 m²

In Strahlrichtung den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen einhalten!



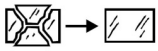


Nicht in die Lichtquelle schauen!

Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass ein längeres Starren in die Leuchte in einem Abstand näher als 4,6 m nicht zu erwarten ist.

We recommend that the gobo projector be focused and adjusted during darkness.
Remove the complete tubular housing **A** (including frame and glass) from the luminaire.
When loosening the screws care must be taken to ensure that no parts of the luminaire fall down.
Loosen the knurled nut on the lense cylinder.
Focusing and adjust the gobo.
Replace front frame and glass and screw down tight cross-wise.
If a framer is to be used, this must be inserted between the gobo carrier **C** and the lense module **D**.
The framed space can then be coloured.

Attention! When adjusting the different components these might be very hot, depending on how long the fixture has been in operation.
If necessary, allow plenty of time for the luminaire to cool down.
The glass is tempered safety glass.



Luminaire may only be operated when all protective covers are in place.

Type	Weight	Projected area
8 987	8,0 kg	0,085 m²

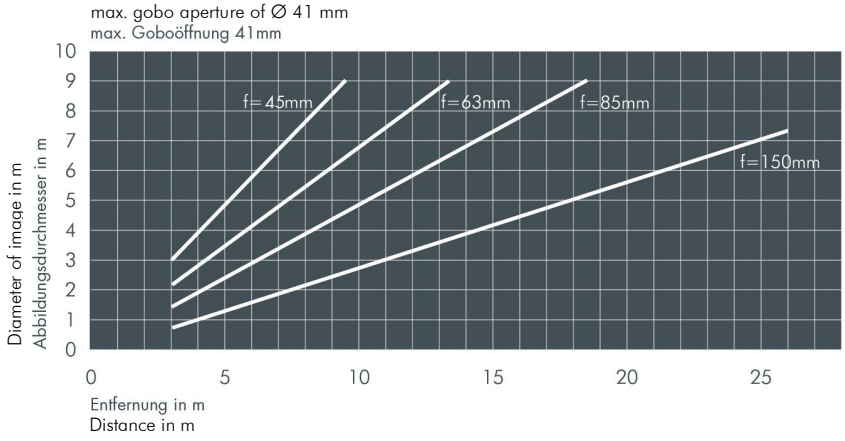
Ensure that the minimum spacing between luminaire and illuminated surface is observed.





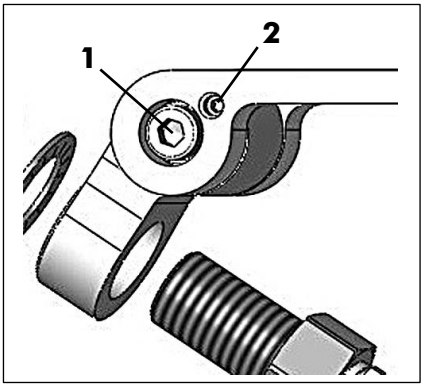
Do not stare at the light source!

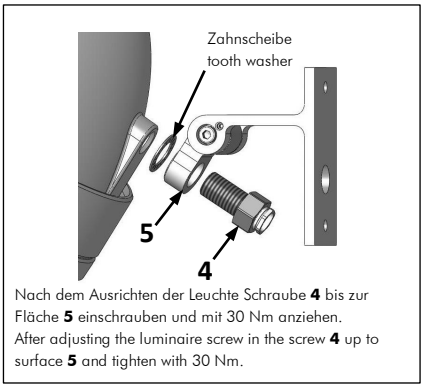
The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 4,6 m is not expected.



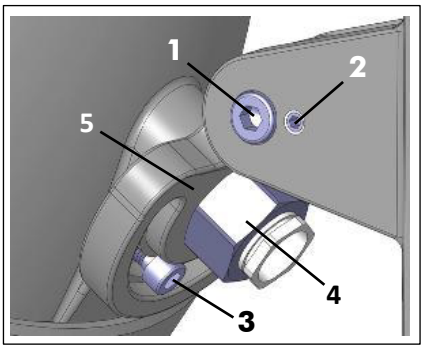
Mastleuchte / Mit Leuchtenfuß:
Zum Anschluss der Leuchten Kabel mit Durchmesser 6-11 mm verwenden. Nach dem Neigen der Leuchte zuerst Gelenkschraube **1** mit 20 Nm festziehen, dann mit 4 Nm Gewindestift **2** kontern.
Nach dem Schwenken/Ausrichten der Leuchte zusätzlich Schraube **3** mit 8 Nm anziehen und damit die Leuchte fixieren.

Pole luminaire / With mounting base:
Mains cable gland that accept cable diameters from 6 mm to 11 mm. After tilting the luminaire to the required position, first tighten pivot screw **1** with 20 Nm and subsequently fix with set screw **2** with 4 Nm. Adjust luminaire in both planes to required position. After tightening the pivot screw and set screw, also tighten screw **3** with 8 Nm so as to fix luminaire.



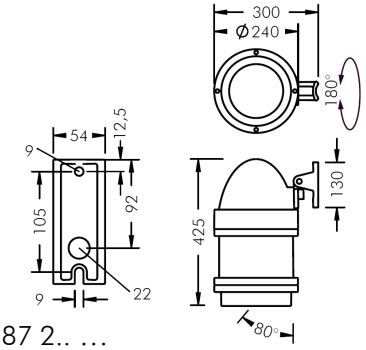


Nach dem Ausrichten der Leuchte Schraube **4** bis zur Fläche **5** einschrauben und mit 30 Nm anziehen.
After adjusting the luminaire screw in the screw **4** up to surface **5** and tighten with 30 Nm.



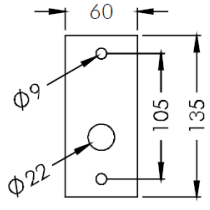


8 987 2.. ...



8 987 2.. ...

Leuchtenfuß / Mounting base



8 987 1.. ...